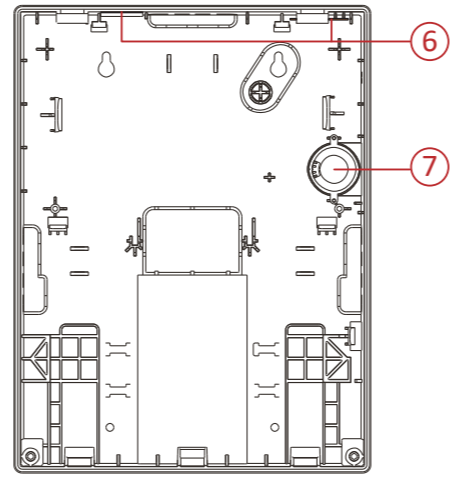
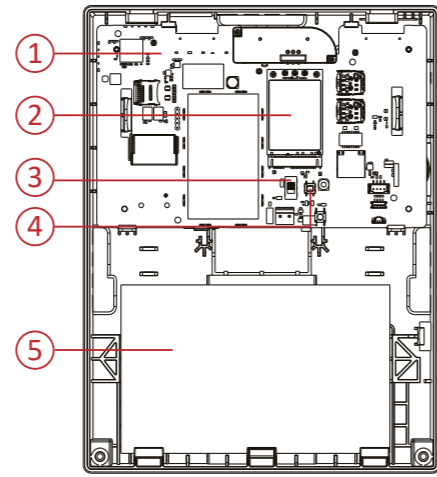


AX PRO M2

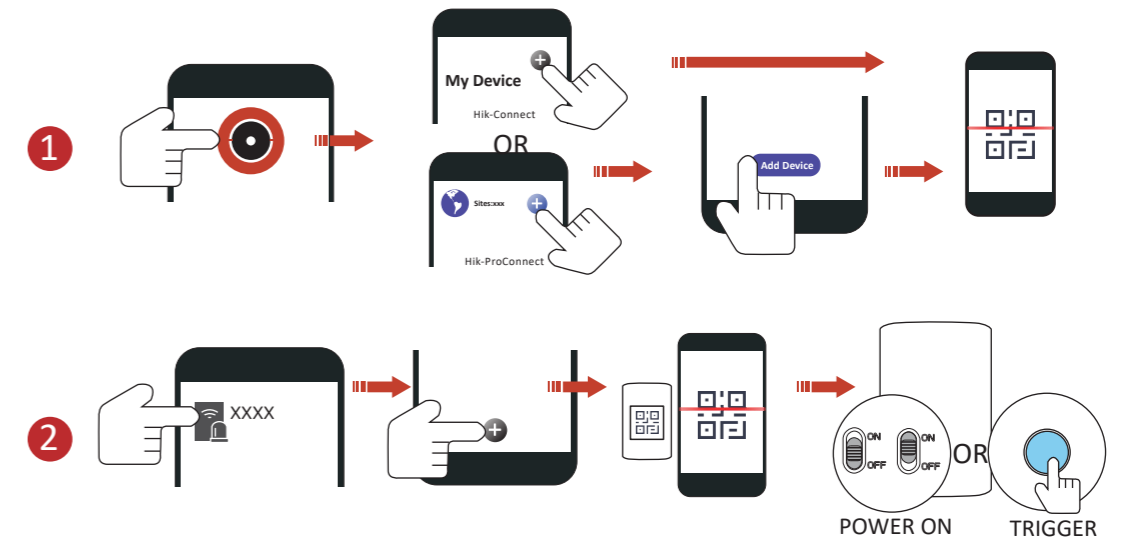
Quick Start Guide

EN 50131-1:2006+A2:2017+A3:2020
 EN 50131-3:2009
 EN 50131-6:2017
 EN 50131-5-3:2017
 EN 50131-10:2014
 EN 50136-2:2013
 Security Grade(SG)2
 Environmental Class(EC) II

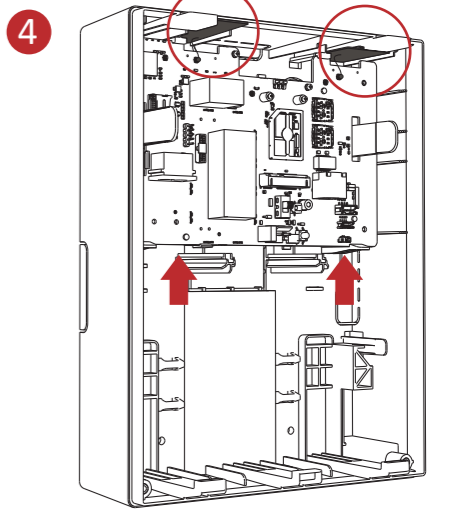
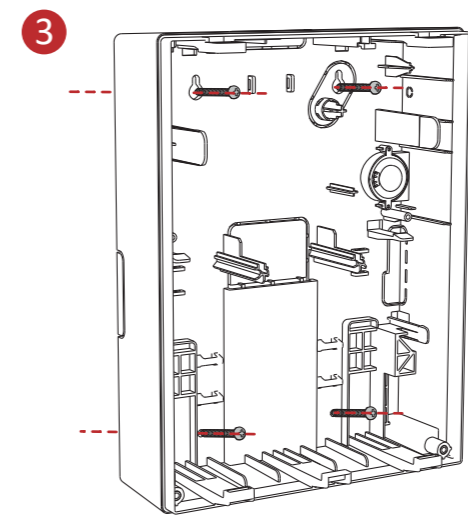
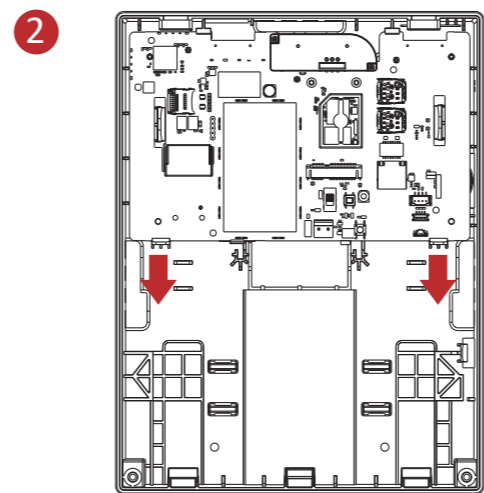
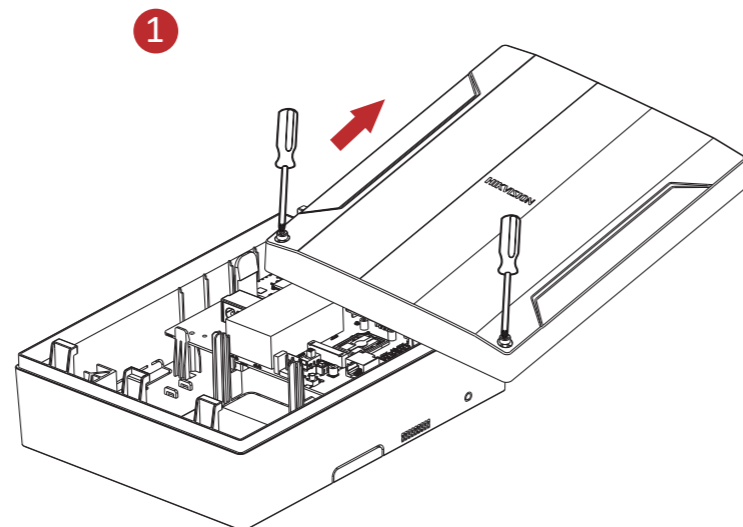
1



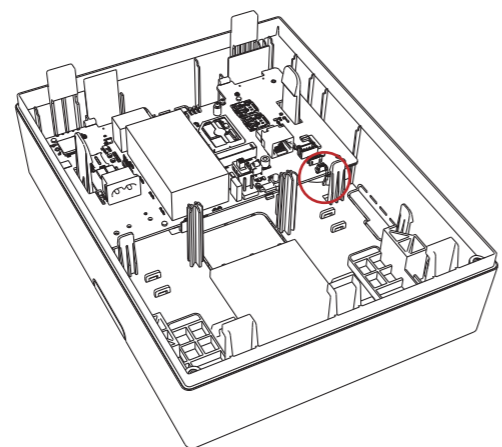
3



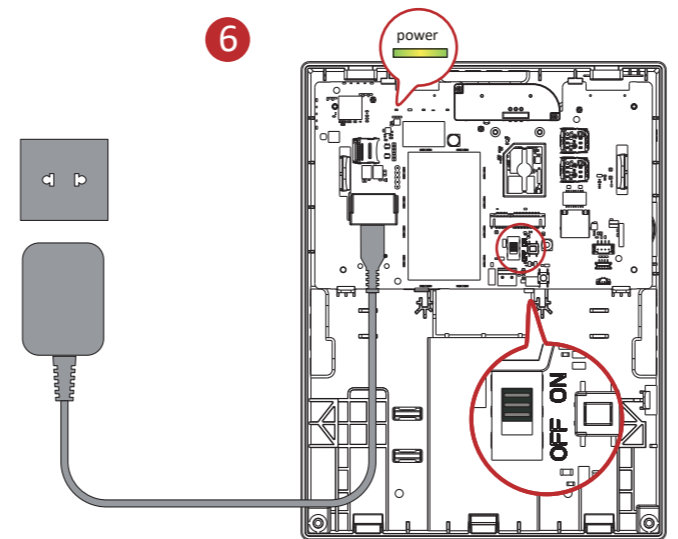
2



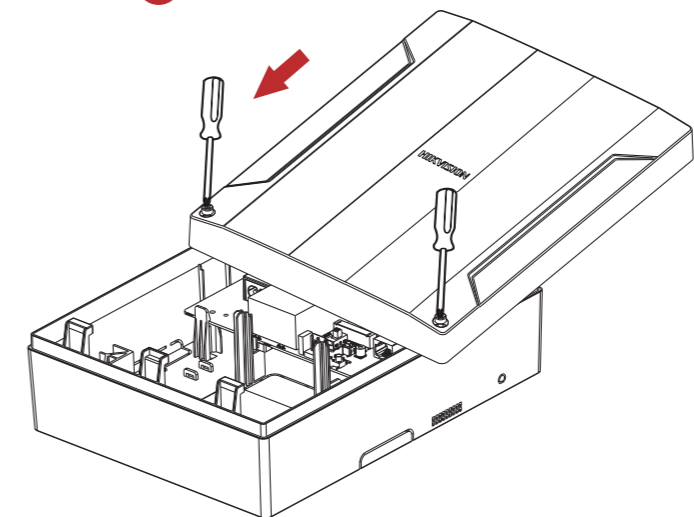
5



6



7



4 User Manual

ENGLISH

1 Appearance

- 1. Main Board 2. 4G Module 3. Power Switch 4. Tamper Switch
- 5. Battery 6. Antenna Position 7. Loudspeaker

2 Installation

Note: Power down the control panel before installation.

1. Loosen the screws and open the case.
2. Take out the main board.
3. Fix the rear case on the wall.
4. Install the main board and the antenna.
5. Install the loudspeaker.
6. Connect the power supply and turn on the switch.
7. Close the case and tighten the screws.

3 Set Up

1. Add the AX PRO to Hik-ProConnect or Hik-Connect APP.
2. Enroll the peripheral to the AX PRO.

4 User Manual

Specification

Basic	RF frequency	868 Mhz
	Keyfob	48
	Wireless sounder	6
	Keypad	8 (Including tag reader)
	Wireless repeater	4
	Tag	48
User	Zone	96 (up to 48 PIRCAMs)
	Transmitter	Up to 96 (Single), up to 6 (Multi)
	Onboard video clip	4
Software	Admin, installer, user	1, 120, 46
	Area	32
	LEDs indication	Arm/Disarm, Alarm, Alert, Cloud, Power
Communication	Memory Log stored	Alarm&abnormal (3000), user operation (1500), user management (200)
	Programming tool	Hik-Connect/Hik-ProConnect/Web Portal/IVMS4200/ Convergence Cloud
	Network	Wired network, Wi-Fi, 3/4G on board
Hardware	ARC protocol	SIA DC09 (SIA level 2, Contact ID), ISUP, ISAPI (SDK), CSV-IP, FSK Module
	SIM slot	Dual
	Power supply	100 to 240V~, 50/60 Hz, 0.2A to 0.1A
Others	Battery type	12v 7Ah storage battery (sold separately), up to 36 hours
	Operation temperature	-10 °C to 40 °C
	Dimension (W×H×D)	261 mm × 199 mm × 86.4 mm
	Weight	975g (No battery)



FCC Information
 Please take attention that changes or modification not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.
 FCC compliance: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
 — Reorient or relocate the receiving antenna.
 — Increase the separation between the equipment and receiver.
 — Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
 — Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
 This equipment should be installed and operated with a minimum distance 20cm between the radiator and your body.
 FCC Conditions
 This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
 1. This device may not cause harmful interference.
 2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation

©2021 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. All rights reserved.

About this Manual
The Manual includes instructions for using and managing the Product. Pictures, charts, images and all other information

hereinafter are for description and explanation only. The information contained in the Manual is subject to change, without notice, due to firmware updates or other reasons. Please find the latest version of this Manual at the Hikvision website (https://www.hikvision.com/).

Please use this Manual with the guidance and assistance of professionals trained in supporting the Product. Trademarks

HIKVISION and other Hikvision's trademarks and logos are the properties of Hikvision in various jurisdictions. Other trademarks and logos mentioned are the properties of their respective owners.

DISCLAIMER
TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, THIS MANUAL AND THE PRODUCT DESCRIBED, WITH ITS HARDWARE, SOFTWARE AND FIRMWARE, ARE PROVIDED "AS IS" AND "WITH ALL FAULTS AND ERRORS." HIKVISION MAKES NO WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, MERCHANTABILITY, SATISFACTORY QUALITY, OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE USE OF THE PRODUCT BY YOU IS AT YOUR OWN RISK. IN NO EVENT WILL HIKVISION BE LIABLE TO YOU FOR ANY SPECIAL, CONSEQUENTIAL, INCIDENTAL, OR INDIRECT DAMAGES, INCLUDING, AMONG OTHERS, DAMAGES FOR LOSS OF BUSINESS PROFITS, BUSINESS INTERRUPTION, OR LOSS OF DATA, CORRUPTION OF SYSTEMS, OR LOSS OF DOCUMENTATION, WHETHER BASED ON BREACH OF CONTRACT, TORT (INCLUDING NEGLIGENCE), PRODUCT LIABILITY, OR OTHERWISE, IN CONNECTION WITH THE USE OF THE PRODUCT, EVEN IF HIKVISION HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES OR LOSS. YOU ACKNOWLEDGE THAT THE NATURE OF THE INTERNET PROVIDES FOR INHERENT SECURITY RISKS, AND HIKVISION SHALL NOT TAKE ANY RESPONSIBILITIES FOR ABNORMAL OPERATION, PRIVACY LEAKAGE OR OTHER DAMAGES RESULTING FROM CYBER ATTACK, HACKER ATTACK, VIRUS INFECTION, OR OTHER INTERNET SECURITY RISKS; HOWEVER, HIKVISION WILL PROVIDE TIMELY TECHNICAL SUPPORT IF REQUIRED.

PLEASE READ THIS MANUAL IN COMPLIANCE WITH ALL APPLICABLE LAWS, AND YOU ARE SOLELY RESPONSIBLE FOR ENSURING THAT YOUR USE CONFORMS TO THE APPLICABLE LAW. ESPECIALLY, YOU ARE RESPONSIBLE FOR USING THIS PRODUCT IN A MANNER THAT DOES NOT INFRINGE ON THE RIGHTS OF THIRD PARTIES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, RIGHTS OF PUBLICITY, INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS, OR DATA PROTECTION AND OTHER PRIVACY RIGHTS. YOU SHALL NOT USE THIS PRODUCT FOR ANY PROHIBITED END-USES, INCLUDING THE DEVELOPMENT OR PRODUCTION OF WEAPONS OF MASS DESTRUCTION, THE DEVELOPMENT OR PRODUCTION OF CHEMICAL OR BIOLOGICAL WEAPONS, ANY ACTIVITIES IN THE CONTEXT RELATED TO ANY NUCLEAR EXPLOSION OR UNSAFE NUCLEAR FUEL-CYCLE, OR IN SUPPORT OF HUMAN RIGHTS ABUSES.

IN THE EVENT OF ANY CONFLICTS BETWEEN THIS MANUAL AND THE APPLICABLE LAW, THE LATTER PREVAILS.

CE This product and - if applicable - the supplied accessories too are marked with "CE" and comply therefore with the applicable harmonized European standards listed under the RE Directive 2014/53/UE, the EMC Directive 2014/30/UE, the RoHS Directive 2011/65/UE.

2012/19/EU (WEEE directive): Products marked with this symbol cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union. For proper recycling, return this product to your local supplier upon the purchase of equivalent new equipment, or dispose of it at designated collection points. For more information see: www.recyclethis.info

2006/66/EC (battery directive): This product contains a battery that cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union. See the product documentation for specific battery information. The battery is marked with this symbol, which may include lettering to indicate cadmium (Cd), lead (Pb), or mercury (Hg). For proper recycling, return the battery to your supplier or to a designated collection point. For more information see: www.recyclethis.info

CAUTION

In the use of the product, you must be in strict compliance with the electrical safety regulations of the nation and region.

The equipment shall not be exposed to dripping or splashing and that no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the equipment.

The socket-outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.

Ensure correct wiring of the terminals for connection to an AC mains supply.

⚡ indicates hazardous live and the external wiring connected to the terminals requires installation by an instructed person.

The equipment has been designed, when required, modified for connection to an IT power distribution system. No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the equipment.

The serial port of the equipment is used for debugging only.

This equipment is not suitable for use in locations where children are likely to be present.

To prevent injury, this equipment must be securely attached to the floor/wall in accordance with the installation instructions.

To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.

The additional force shall be equal to three times the weight of the equipment but not less than 50N. The equipment and its associated mounting means shall remain secure during the installation. After the installation, install the equipment according to the instructions in this manual.

The equipment, including any associated mounting plate, shall not be damaged.

BATTERY CAUTION

1. This equipment is not suitable for use in locations where children are likely to be present.

2. CAUTION: Risk of explosion if the battery is replaced by an incorrect type.

3. Improper replacement of the battery with an incorrect type may defeat a safeguard (for example, in the case of some lithium battery types).

4. Do not dispose of the battery into fire or a hot oven, or mechanically crush or cut the battery, which may result in an explosion.

5. Do not leave the battery in an extremely high temperature surrounding environment, which may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.

6. Do not subject the battery to excessive low air pressure, which may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.

7. Dispose of used batteries according to the instructions.

8. Identifies the positive terminal(s) of equipment which is used with, or generates direct current. - identifies the negative terminal(s) of equipment which is used with, or generates direct current.

9. ⚡ identifies the battery holder itself and identifies the positioning of the cell(s) inside the battery holder.

FRANÇAIS

1 Apparence

- Carte principale
- Module 4G
- Interrupteur d'alimentation
- Contact antisabotage
- Pile
- Position de l'antenne
- Haut-parleur

2 Installation

Remarque : Mettez le panneau de commande hors tension avant l'installation.

- Desserrez les vis et ouvrez le boîtier.
- Extrayez la carte principale.
- Fixez l'arrière du boîtier au mur.
- Installez la carte principale et l'antenne.
- Installez le haut-parleur.
- Branchez l'alimentation électrique et actionnez le commutateur de mise sous tension.
- Fermez le boîtier et serrez les vis.

3 Configuration

- Ajoutez l'AX PRO à l'application Hik-ProConnect ou Hik-Connect.
- Associez le périphérique à l'appareil AX PRO.

4 Manuel d'utilisation

Spécification

	Fréquence RF	868 MHz
	Télécommande	48
	Sirène sans fil	6
	Pavé numérique	8 (lecteur d'étiquette inclus)
	Répéteur sans fil	4
	Étiquette	48
	Zone	96 (jusqu'à 48 caméras PIR)
	Émetteur-récepteur	Jusqu'à 96 (simple), jusqu'à 6 (multiple)
	Clip vidéo embarqué	4
Basique	Administrateur, installateur, utilisateur	1, 120, 46
	Zone	32
	Témoins lumineux	Armé/désarmé, alarme, alerte, cloud, alimentation
Logiciels	Journal enregistré dans la mémoire	Alarme et anomalies (3 000), opérations de l'utilisateur (1 500), gestion des utilisateurs (200)
	Outil de programmation	Hik-Connect/Hik-ProConnect/Portal Web/IVMS4200/Convergence Cloud
	Réseau	Réseau filaire, Wi-Fi, 3/4G intégré
	Module SIA DC09 (SIA niveau 2, Contact ID), ISUP, ISAPI (SDK), CSV-IP, FSK	
Communication	Récepteur Hik-IP et Hik-IP Pro (Sur-Gard et Ademco 685)	
	Protocole ARC	Fonctions de vérification vidéo et de télécommande
	Fente de carte SIM	Double
	Alimentation électrique	100 - 240V~, 50/60 Hz, 0.2A - 0.1A
Matériel	Type de batterie	Batterie rechargeable 12 V 7 Ah (vendue séparément), autonomie de 36 heures max.
	Température de fonctionnement	-10 °C à 40 °C
Autres	Dimensions (L x H x P)	261 x 199 x 86,4 mm
	Poids	975 g (sans batterie)

	Funkfrequenz	868 MHz
	Schlüsselanhänger	48
	Funk-Sirene	6
	Bedienteil	8 (einschließlich Transponder-Lesegerät)
	Funk-Repeater	4
	Markierung	48
	Zone	96 (bis zu 48 PIRCAMs)
	Sender	Bis zu 96 (Einzel), bis zu 6 (Multi)
	Onboard-Videoclip	4
Allgemein	Administrator, Errichter, Benutzer	1, 120, 46
	Bereich	32
	Scharf/Unscharf, Alarm, Warnung, Cloud, Betrieb	
Software	Gespeicherte Protokolleinträge	Alarm&Anormal (3000), Benutzerverwaltung (1500), Benutzerverwaltung (200)
	Programmier-Tool	Hik-Connect/Hik-ProConnect/Web-Portal/IVMS4200/Konvergenz-Cloud
	Netzwerk	Kabelgebundenes Netzwerk, WLAN, 3/4G auf Platine
	Netzwerk	SIA DC09 (SIA Stufe 2, Kontakt-ID), ISUP, ISAPI (SDK), CSV-IP, FSK-Modul
Kommunikation	Hik-IP-Empfänger & Hik-IP-Empfänger Pro (Sur-Gard & Ademco 685)	
	ARC-Protokoll	Unterstützt Videoverifizierung und Fernbedienung
	SIM-Steckplatz	Doppel
Hardware	Spannungsversorgung	100 - 240V~, 50/60 Hz, 0.2A - 0.1A
	Batterietyp	12 V / 7 Ah Akku (muss separat erworben werden), bis zu 36 Stunden
	Betriebstemperatur	-10 °C bis 40 °C
Sonstiges	Abmessungen (B x H x T)	261 mm x 199 mm x 86.4 mm
	Gewicht	975 g (ohne Akku)

À propos de ce manuel
Ce manuel fournit des instructions d'utilisation et de gestion du produit. Les images, les tableaux, les figures et toutes les autres informations ci-après ne sont données qu'à titre de description et d'explication. Les informations contenues dans ce manuel sont modifiables sans préavis, en raison d'une mise à jour d'un micrologiciel ou pour d'autres raisons. Veuillez trouver la dernière version de ce manuel sur le site Internet de Hikvision (https://www.hikvision.com/). Veuillez utiliser ce mode d'emploi avec les conseils et l'assistance de professionnels spécialement formés dans la prise en charge de ce produit.
Marques déposées
HIKVISION et d'autres marques de commerce et logos de Hikvision appartiennent à leurs propriétaires respectifs. Toutes les autres marques et tous les logos mentionnés appartiennent à leurs propriétaires respectifs.
Clause d'exclusion de responsabilité
DANS LES LIMITES AUTORISÉES PAR LA LOI EN VIGUEUR, LE PRÉSENT MANUEL ET LE PRODUIT DÉCRIT, AINSI QUE SON MATÉRIEL, SES LOGICIELS ET SES MICROLOGICIELS, SONT FOURNIS " EN L'ÉTAT " ET AVEC TOUS LES DÉFAUTS ET ERREURS - HIKVISION NE FAIT AUCUNE GARANTIE, EXPLICITE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, DE QUALITÉ MARCHANDE, DE QUALITÉ SATISFAISANTE, OU D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER. VOUS UTILISEZ LE PRODUIT À VOS PROPRES RISQUES. EN AUCUN CAS HIKVISION NE SERA TENU RESPONSABLE POUR TOUT DOMMAGE SPÉCIAL, CONSÉQUENT, ACCESSOIRE OU INDIRECT, Y COMPRIS, ENTRE AUTRES, LES DOMMAGES RELATIFS À LA PERTE DE PROFITS D'ENTREPRISE, À L'INTERRUPTION D'ACTIVITÉS COMMERCIALES, OU À LA PERTE DES DONNÉES, LA CORRUPTION DES SYSTÈMES, OU LA PERTE DES DOCUMENTS. S'ILS SONT BASÉS SUR UNE VIOLATION DE CONTRAT, UNE FAUTE (Y COMPRIS LA NÉGLIGENCE), LA RESPONSABILITÉ EN MATIÈRE DE PRODUITS, OU AUTRE, EN RAPPORT AVEC L'UTILISATION DU PRODUIT, MÊME SI HIKVISION A ÉTÉ INFORMÉ DE LA POSSIBILITÉ D'UN TEL DOMMAGE OU D'UNE TELLE PERTE. VOUS RECONNAÎTEZ QUE LA NATURE DE L'INTERNET EST SOURCE DE RISQUES DE SÉCURITÉ INHÉRENTS, ET HIKVISION SE DÉGAGE DE TOUTE RESPONSABILITÉ EN CAS DE FONCTIONNEMENT ANORMAL, DIVULGATION D'INFORMATIONS CONFIDENTIELLES OU AUTRES DOMMAGES DÉCOULANT D'UNE CYBERATTÈQUE, D'UN PHIRATAGE INFORMATIQUE, D'UNE INFECTIION PAR DES VIRUS, OU AUTRES RISQUES DE SÉCURITÉ LIÉS À L'INTERNET. TOUTES LES HIKVISION FOURNIRA UNE ASSISTANCE TECHNIQUE DANS LES DELAIS, LE CAS ÉCHÉANT.
VOUS ACCEPTEZ D'UTILISER CE PRODUIT CONFORMÉMENT À L'ENSEMBLE DES LOIS EN VIGUEUR. IL EST DE VOTRE RESPONSABILITÉ OBLIGATIVE DE VÉIFIER CE QUE VOTRE UTILISATION S'EST CONFORMÉE À LA LOI APPLICABLE. IL VOUS APPARTIENNT SURTOUT D'EXCLUSER CE PRODUIT D'UNE MANIÈRE QUI NE PORTE PAS ATTEINTE AUX DROITS DE TIERS, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES DROITS DE PUBLICITÉ, LES DROITS DE PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE, OU LA PROTECTION DES DONNÉES ET D'AUTRES DROITS À LA VIE PRIVÉE. VOUS NE DEVEZ PAS UTILISER CE PRODUIT POUR CÉLÉBRER L'UTILISATION FINALE INTERDITE, NOTAMMENT LA FABRICATION AU POINT OU LA PRODUCTION D'ARMES DE DESTRUCTION MASSIVE, LA MISE AU POINT OU LA FABRICATION D'ARMES CHIMIQUES OU BIOLOGIQUES, LES ACTIVITÉS DANS LE CONTEXTE DE LA LUTTE CONTRE LES ARMES OU AU CYCLE DU COMBUSTIBLE NUCLEAIRE DANGEREUX, OU SOUTENANT LES VIOLATIONS DES DROITS DE L'HOMME.
EN CAS DE CONFLIT ENTRE CE MANUEL ET LES LOIS EN VIGUEUR, CES DERNIÈRES PRÉVALENT.

CE Ce produit et, le cas échéant, les accessoires qui l'accompagnent, sont estampillés « CE » et sont donc conformes aux normes européennes harmonisées en vigueur répertoriées sous la directive relative aux équipements radioélectriques 2014/53/UE, la directive sur les émissions électromagnétiques 2014/30/UE et la directive RoHS 2011/65/UE.

2012/19/UE (directive DEEE) : Dans l'Union européenne, les produits portés sur ce pictogramme ne doivent pas être déposés dans une décharge municipale ou le tri des déchets n'est pas pratiqué. Pour un recyclage adéquat, remettez ce produit à votre revendeur lors de l'achat d'un nouvel équipement équivalent, ou disposez-le dans un lieu de collecte prévu à cet effet. Pour de plus amples informations, consultez : www.recyclethis.info

2006/66/CE (directive sur les batteries) : Ce produit renferme une batterie qui ne doit pas être déposée dans une décharge municipale ou dans une décharge européenne, dans l'Union européenne. Pour plus de précisions sur la batterie, reportez-vous à sa documentation. La batterie porte le pictogramme ci-contre, qui peut inclure la mention Cd (cadmium), Pb (plomb) ou Hg (mercure). Pour la recycler correctement, restituez la batterie à votre revendeur ou déposez-la dans un point de collecte prévu à cet effet. Pour de plus amples informations, consultez : www.recyclethis.info

ATTENTION

En utilisant le produit, vous devez respecter la réglementation relative à la sécurité électrique de votre pays ou région. L'équipement ne doit pas être exposé aux gouttes ou aux éclaboussures et aucun objet rempli de liquide, comme un vase, ne doit être placé sur l'équipement.

La prise de courant doit être installée près de l'équipement et doit être facilement accessible.

Assurez-vous d'effectuer un câblage approprié des bornes pour un branchement à une alimentation secteur.

⚡ indique une tension dangereuse. De ce fait, le câblage externe connecté aux bornes nécessite d'être installé par une personne qualifiée.

L'équipement a été conçu, lorsque nécessaire, et modifié pour être connecté à un système à neutre impédant.

Aucune source de flamme nu, telle que des bougies allumées, ne doit être placée sur l'équipement.

Le port série de l'équipement est utilis uniquement à des fins de débogage.

Cet équipement n'est pas adapté à un usage dans les endroits où des enfants sont susceptibles d'être présents. Installez l'équipement conformément aux instructions de ce manuel.

Afin d'éviter tout accident, cet appareil doit être correctement attaché sur le sol/mur conformément aux instructions de l'appareil.

Pour prévenir d'éventuels dommages matériels, n'exposez pas à un volume élevé pendant de longues périodes.

A force supplémentaire doit être égale à trois fois le poids de l'équipement et de son montage à une fois le poids de l'équipement, y compris le poids de montage associé le cas échéant, ne doit pas être endommagé.

PRÉCAUTION CONCERNANT LA BATTERIE

- Cet équipement n'est pas adapté à un usage dans les endroits où des enfants sont susceptibles d'être présents.
- ATTENTION : Si y a un risque d'explosion lorsque la pile est remplacée par une pile de type incorrect.
- Le remplacement de la pile par une pile du mauvais type peut conduire à l'annulation d'une protection (par exemple, dans le cas de certains types de batteries au lithium).

Ne jetez pas une batterie au feu ou dans un récipient chaud, ni ne broyez mécaniquement ou découpez une batterie, car cela pourrait engendrer une explosion.

5. Ne laissez pas une batterie dans un environnement ambiant extrêmement chaud, car vous encourez un risque d'explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.

6. N'exposez pas une batterie à des pressions atmosphériques extrêmement basses, car vous encourez un risque d'explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.

7. Éliminez les batteries usées conformément aux instructions.

8. Le symbole « + » identifie la (les borne(s) positive(s) de l'équipement qui est utilisé avec, ou qui génère du courant continu. Le symbole « - » identifie la (les borne(s) négative(s) de l'équipement qui est utilisé avec, ou qui génère du courant continu.

9. ⚡ identifie le support de batterie lui-même et identifie le positionnement des cellules à l'intérieur du support de batterie.

DEUTSCH

1 Aufbau

- Hauptplatine
- 4G-Modul
- Ein/Aus-Schalter
- Batterie
- Antennenpositio
7. Lautsprecher
- Sabotageschalter

2 Installation

Hinweis: Schalten Sie das Bedienfeld vor der Installation aus.

- Lösen Sie die Schrauben und öffnen Sie das Gehäuse.
- Nehmen Sie die Hauptplatine heraus.
- Befestigen Sie die hintere Gehäusehälfte an der Wand.
- Installieren Sie die Hauptplatine und die Antenne.
- Installieren Sie den Lautsprecher.
- Schließen Sie das Netzwerk an und schalten Sie den Schalter ein.
- Schließen Sie das Gehäuse und ziehen Sie die Schrauben fest.

3 Einrichten

- Fügen Sie die AX PRO zu Hik-ProConnect oder zu Hik-Connect APP hinzu.
- Melden Sie das Peripheriegerät beim AX PRO an.

4 Bedienungsanleitung

Technische Daten

	Funkfrequenz	868 MHz
	Schlüsselanhänger	48
	Funk-Sirene	6
	Bedienteil	8 (einschließlich Transponder-Lesegerät)
	Funk-Repeater	4
	Markierung	48
	Zone	96 (bis zu 48 PIRCAMs)
	Sender	Bis zu 96 (Einzel), bis zu 6 (Multi)
	Onboard-Videoclip	4
Allgemein	Administrator, Errichter, Benutzer	1, 120, 46
	Bereich	32
	Scharf/Unscharf, Alarm, Warnung, Cloud, Betrieb	
Software	Alarm&Anormal (3000), Benutzerverwaltung (1500), Benutzerverwaltung (200)	
	Programmier-Tool	Hik-Connect/Hik-ProConnect/Web-Portal/IVMS4200/Konvergenz-Cloud
	Netzwerk	Kabelgebundenes Netzwerk, WLAN, 3/4G auf Platine
	Netzwerk	SIA DC09 (SIA Stufe 2, Kontakt-ID), ISUP, ISAPI (SDK), CSV-IP, FSK-Modul
Kommunikation	Hik-IP-Empfänger & Hik-IP-Empfänger Pro (Sur-Gard & Ademco 685)	
	ARC-Protokoll	Unterstützt Videoverifizierung und Fernbedienung
	SIM-Steckplatz	Doppel
Hardware	Spannungsversorgung	100 - 240V~, 50/60 Hz, 0.2A - 0.1A
	Batterietyp	12 V / 7 Ah Akku (muss separat erworben werden), bis zu 36 Stunden
	Betriebstemperatur	-10 °C bis 40 °C
Sonstiges	Abmessungen (B x H x T)	261 mm x 199 mm x 86.4 mm
	Gewicht	975 g (ohne Akku)

Hinweise zu dieser Bedienungsanleitung
Die Bedienungsanleitung enthält Anleitungen zur Verwendung und Verwaltung des Produkts. Bilder, Diagramme, Abbildungen und alle sonstigen Informationen dienen nur der Beschreibung und Erklärung. Die Änderung der in der Bedienungsanleitung enthaltenen Informationen ist aufgrund von Firmware-Aktualisierungen oder aus anderen Gründen vorbehalten. Die neueste Version dieser Bedienungsanleitung finden Sie auf der Hikvision-Website (https://www.hikvision.com/). Bitte verwenden Sie diese Bedienungsanleitung unter Anleitung und Unterstützung von Fachleuten, die für den Support des Produkts geschult sind.
Markenzeichen
HIKVISION und andere Marken und Logos von Hikvision sind das Eigentum von Hikvision in verschiedenen Ländern. Andere hier erwähnte Marken und Logos sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.
Haftungsausschluss
DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG UND DAS BESCHRIEBENE PRODUKT MIT SEINER HARDWARE, SOFTWARE UND FIRMWARE WERDEN, SOWEIT GEGSETZLICH ZULÄSSIG, IN DER „VORLEGENDE FORM“ UND MIT „ALLEN FEHLERN UND IRRTÜMERN“ BEREITGESTELLT. HIKVISION ÜBERNIMMT KEINE AUSSRÜCKLICHEN ODER STILLSCHWEIGENDEN GARANTIE, EINSCHLIEßLICH, ABER NICHT BESCHRÄNKT AUF DIE MARKTGÄNGIGKEIT, ZUFRIEDENSTELLEND QUALITÄT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK. DIE NUTZUNG DES PRODUKTS DURCH SIE ERFOLGT AUF IHRE EIGENE GEFAHR. IN KEINEM FALL IST HIKVISION, AUF KEINEN FALL, VERANTWORTLICH FÜR BESONDERE, DIREKTE ODER INDIRECTE SCHADEN, EINSCHLIEßLICH, JEDOCH NICHT DARAUf BESCHRÄNKT, VERLUST VON GESCHÄFTSGEWINNEN, GESCHÄFTSUNTERBRECHUNG, DATENVERLUST, SYSTEMSCHWÄCHUNG, VERLUST VON DOKUMENTATIONEN, SEI ES AUFGRUND VON VERTRAGSBRECH, UNERLAUBTER HANDLUNG (EINSCHLIEßLICH FAHRLÄSSIGKEIT), PRODUKTHAFTUNG ODER ANDERWEITRE. IN VERBINDUNG MIT DER VERWENDUNG DIESES PRODUKTS, SELBST WENN HIKVISION ÜBER DIE MÖGLICHKEIT DEBATIERER SCHÄDEN ODER VERLUSTE INFORMIERT WIRD.
SIE ERKENNEN AN, DASS DIE NATURE DES INTERNETS DAMIT VERBUNDENE SICHERHEITSRISIKEN BEIHALTET. HIKVISION ÜBERNIMMT KEINE VERANTWORTUNG FÜR ANOMALEN BETRIEB, DATENVERLUST ODER ANDERE SCHÄDEN, DIE SICH AUS CYBERANGRIFFEN, HACKERANGRIFFEN, VIRUSINFESTIUNGEN ODER ANDEREN SICHERHEITSRISIKEN IM INTERNET ERGEBEN. HIKVISION WIRD JEDOCH BEI BEDARF ZEITNAH TECHNISCHEM SUPPORT LEISTEN.
SIE STIMMEN ZU, DIESES PRODUKT IN ÜBEREINSTIMMUNG MIT ALLEN GELTENDEN GESETZEN ZU VERWENDEN, UND SIE SIND ALLEIN DAFÜR VERANTWORTLICH, DASS HIER VERWENDUNG GEGEN KEINE GELTENDE VERSTÖßT. INBESONDERE SIND SIE DAFÜR VERANTWORTLICH, DIESES PRODUKT SO ZU VERWENDEN, DASS DIE RECHTE DRITTER NICHT VERLETZT WERDEN, EINSCHLIEßLICH, ABER NICHT BESCHRÄNKT AUF VEREINFACHUNGSGRECHTE, DIE RECHTE AN GEGSTLICH ODER PRODUKTION VON WAFERNSCHUTZ UND ANDERE RECHTSRECHTE. SIE DURFEN DIESES PRODUKT NICHT FÜR VERBOTENE ENDANWENDUNGEN VERWENDEN, EINSCHLIEßLICH DER ENTWICKLUNG ODER HERSTELLUNG VON MASSENVERWUNDTLICHEN WAFERN, WAFERNSCHUTZ ODER HERSTELLUNG ODER HERSTELLUNG VON BIOLOGISCHER WAFERN, JEDWELCHER AKTIVITÄTEN IM ZUSAMMENHANG MIT EINEM NUKLEAREN SPRENGKÖRPER ODER UNSICHEREN NUKLEAREN BRENNSTOFFRESALFAB BZW. ZUR UNTERSTÜTZUNG VON MENSCHENRECHTEN VERLETZUNGEN.
IM FALL VON WIDERSPRUCH ZWISCHEN DIESER BEDIENUNGSANLEITUNG UND GELTENDEM RECHT IST LETZTERES MASSGEBLICH.

Dieses Produkt und – sofern zutreffend – das mitgelieferte Zubehör sind mit „CE“ gekennzeichnet und entsprechen daher den geltenden harmonisierten europäischen Normen gemäß der RE-Richtlinie 2014/53/UE, der EMV-Richtlinie 2014/30/UE und der RoHS-Richtlinie 2011/65/UE.

2012/19/UE (Elektroaltgeräte-Richtlinie) : Produkte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen innerhalb der Europäischen Union nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Für korrektes Recycling gehen Sie dieses Produkt an einen örtlichen Fachhändler zurück oder entsorgen Sie es an einer Sammelstation. Weitere Informationen finden Sie unter: www.recyclethis.info

2006/66/EC (Batterierichtlinie) : Dieses Produkt enthält eine Batterie, die innerhalb der Europäischen Union nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Sie Produktokumentation für spezifische Hinweise zu Batterien. Die Batterie ist mit diesem Symbol gekennzeichnet, das zusätzlich die Buchstaben Cd für Cadmium, Pb für Blei oder Hg für Quecksilber enthalten kann. Für korrektes Recycling gehen Sie die Batterie an Ihren örtlichen Fachhändler zurück oder entsorgen Sie sie an einer der Sammelstellen. Weitere Informationen finden Sie unter: www.recyclethis.info

⚡ weist auf gefährliche Spannung hin, sodass die an die Klemmen angeschlossene externe Verkabelung von einer fachkundigen Person installiert werden muss.

Das Gerät wird, falls erforderlich, für den Anschluss an ein IT-Stromverteilungs-system angepasst.

Stellen Sie keine offenen Flammen (wie brennende Zigaretten) oder rauchende Geräte in der Nähe des Geräts auf.

Die serielle Schnittstelle des Geräts wird nur zur Fehleruche verwendet.

Das Gerät ist nicht für den Einsatz an Orten geeignet, an denen sich wahrscheinlich Kinder aufhalten.

Verhindern Sie den Austausch der Batterie durch ein falsches Typ der Batterie.

Um Verletzungen zu vermeiden, muss dieses Gerät gemäß den Installationsanweisungen sicher am Boden/an der Wand installiert werden.

Hören Sie nicht für längere Zeit mit einem hohen Lautstärkepegel, um dauerhaften Hörschäden vorzubeugen.

La fuerza adicional debe ser equivalente a tres veces el peso del equipo, pero no inferior a 50 N. El equipo y el soporte asociado deben permanecer seguros durante la instalación. Tras la instalación, no se debe dañar el equipo ni tampoco las placas de montaje asociadas.

2. Atención: Si hay un riesgo de explosión cuando se instala un tipo de pila incorrecto.

3. La sustit

ČEŠTINA

1 Vzhled

1. Základní deska
2. Modul 4G
3. Vypínač
4. Spínáč neoprávněné manipulace
5. Baterie
6. Umístění antény
7. Reproduktor

2 Montáž

Poznámka: Před instalací vyvětrejte ovládací panel.

1. Uvolněte šrouby a otevřete pouzdro.
2. Vymějte základní desku.
3. Upevněte zadní část pouzdra na zeď.
4. Nainstalujte základní desku a anténu.
5. Nainstalujte reproduktor.
6. Připojte napájení a zapněte vypínač.
7. Zavřete pouzdro a utáhněte šrouby.

3 Nastavení

1. Přidejte ústřednu AX PRO do aplikace Hik-ProConnect nebo Hik-Connect.
2. Registrujte k AX PRO periferní zařízení.

4 Návod k obsluze

Technické údaje

	Frekvence VF	868 MHz	
	Klíčenka	48	
	Bezdrátový zvukový hlásič	6	
	Klávesnice	8 (včetně čtečky štítků)	
Základní údaje	Bezdrátový opakovač	4	
	Zástupná značka	48	
	Zóna	96 (až 48 PIRCAM)	
	Vysíláč	AŽ 96 (jednoduché), až 6 (vicenásobné)	
	Videoklipy v zařízení	4	
Uživatel	Správce, instalátor, uživatel	1, 120, 46	
	Oblast	32	
	Indikace pomocí diod LED	Střežení / zrušení střežení, alarm, upozornění, cloud, napájení	
Software	Protokol paměti uložen	Alarm a abnormální stav (3000), uživatelská operace (1500), uživatelská správa (200)	
	Programovací nástroj	Hik-Connect / Hik-ProConnect / webový portál / IVMS4200 / Convergence Cloud	
Komunikace	Sít	Drátová síť, Wi-Fi, vestavná síť 3/4G	
		SIA DC09 (SIA úroveň 2, Contact ID), ISUP, ISAPI (SDK), CSV-IP, modul FSK	
	Protokol ARC	Hik-IP Receiver a Hik-IP Receiver Pro (Sur-Gard a Ademco 685)	
		Podporuje videoověřování a dálkové ovládání	
Hardware	Slot na SIM kartu	Dva	
	Napájení	100 - 240V~, 50/60 Hz, 0.2A - 0.1A	
	Baterie pro ukládání 12 V, 7 Ah (prodáván samostatně), až 36 hodin		
	Provozní teplota	−10 °C až 40 °C	
Jiné	Rozměry (Š x V x H)	261 mm x 199 mm x 86,4 mm	
	Hmotnost	975 g (bez baterie)	

DANSK

1 Udseende

1. Hovedkort
2. 4G-modul
3. Strømforsynder
4. Manipulationskontakt
5. Batteri
6. Antennestik
7. Højttaler

2 Installation

Bemærk: Sluk kontrolpanel og vejr installationen.

1. Løs skruerne, og åbn kabinettet.
2. Tag hovedkortet ud.
3. Fastgør bagdelen på kabinettet på væggen.
4. Installer hovedkortet og antennen.
5. Installer højttaleren.
6. Tilslut strømforsyningen, og tænd kontakten.
7. Luk kabinettet, og spænd skruerne.

3 Konfiguration

1. Føj AX PRO til appen Hik-ProConnect eller Hik-Connect.
2. Registrér det eksterne udstyr på AX PRO.

4 Brugervejledning

Specifikation

	RF-frekvens	868 MHz	
	Nøglebrk	48	
	Trådløs lydenhed	6	
	Tastatur	8 (inkl. mærkelæser)	
Basis	Trådløs forstærker	4	
	Mærke	48	
	Zone	96 (op til 48 PIR-kameraer)	
	Sender	Op til 96 (enkelt), op til 6 (flere)	
	Integreret videoklip på kort	1, 120, 46	
Bruger	Srdsrger, installator, bruger	1, 120, 46	
	Område	32	
	LED-kontrollampe	Tilkob/frakobl, alarm, advarsel, cloud, strøm	
Software	Hukommelseslog gemt	Alarm og unormal (3.000), brugerbetjening (1.500), brugerstyring (200)	
	Programmeringsværktøj	Hik-Connect/Hik-ProConnect/webportal/IVMS4200/cloud-totalåbning	
	Netværk	Kabelforbundet netværk, wi-fi, 3G/4G integreret på kort	
		SIA DC09 (SIA-niveau 2, kontakt-id), ISUP, ISAPI (SDK), CSV-IP, modul FSK	
Kommunikation	ARC-protokol	Hik-IP Receiver og Hik-IP Receiver Pro (Sur-Gard og Ademco 685)	
		Understøtter videobekræftelse og fjernbetjening	
Hardware	Kortholder til SIM	Dobbelt	
	Strømforsyning	100 - 240V~, 50/60 Hz, 0.2A - 0.1A	
	Batteritype	Sekundært batteri på 12 V og 7 Ah (særliges særskilt), op til 36 timer	
	Driftstemperatur	-10 °C til 40 °C	
Andre	Mål (B x H x D)	261 mm x 199 mm x 86,4 mm	
	Vægt	975 g (uden batteri)	

MAGYAR

1 Külső megjelenés

1. Alaplap
2. 4G modul
3. Tápkapcsoló
4. Szabotázskapcsoló
5. Akkumulátor
6. Antenna helye
7. Hangszóró

2 Telepítés

Megjegyzés: Telepítés előtt áramtalanítsa a vezérlőpanelt.

1. Lazítsa meg a csavarokat, és nyissa fel a házat.
2. Vegye ki az alaplapot.
3. A ház hátsó részét szerelje a falra.
4. Szerelje be az alaplapot és az antennát.
5. Szerelje be a hangszórót.
6. Csatlakoztassa az áramforrást, és kapcsolja be a kapcsolót.
7. Zárja le a házat, és húzza meg a csavarokat.

3 Beállítás

1. Adja hozzá az AX PRO-t a Hik-ProConnecthez vagy a Hik-Connect alkalmazáshoz.
2. Regisztrálja a perifériát az AX PRO-ba.

4 Felhasználói útmutató

Specifikáció

	RF-frekvencia	868 MHz	
	Nöglebrk	48	
	Vezeték nélküli router	6	
	Billentyűzet	8 (címekezelvéssel)	
Alapvető adatok	Vezeték nélküli jelismétlő	4	
	Címke	48	
	Zóna	96 (legfeljebb 48 passzív infravörös kamera)	
	Adó	Legfeljebb (egyedi), legfeljebb 6 (többszörös)	
	Alaplapai videoklip	4	
Felhasználó	Adminisztrator, telepítő, felhasználó	1, 120, 46	
	Térület	32	
Szoftver	LED-ek jelzése	Élesítés/hatástalanítás, Riasztás, Figyelmeztetés, Felhő, Táp	
	Naplómémória	Riasztás és rendellenes (3000), felhasználói művelet (1500), felhasználókezelés (200)	
	Programozóeszköz	Hik-Connect/Hik-ProConnect/Webportál/IVMS4200/cloud-totalábnung	
	Hálózat	Vezetékes hálózat, Wi-Fi, 3/4G az alaplapon	
		SIA DC09 (SIA-szint 2, Kapcsolati azonosító), ISUP, ISAPI (SDK), CSV-IP, FSK Modul	
Kommunikáció	ARC-protokoll	Hik-IP Receiver és Hik-IP Receiver Pro (Sur-Gard és Ademco 685)	
		Támogatja a videoellenőrzést és a távezérlést	
Hardver	SIM-kártyahely	Kettős	
	Tápellátás	100 - 240V~, 50/60 Hz, 0.2A - 0.1A	
	Akkumulátor típusa	12 V 7 Ah tárákkumulátor (külön kapható), legfeljebb 36 óra	
	Üzemi hőmérséklet	-10 °C – 40 °C	
Egyéb adatok	Méreték (szé x ma x mé)	261 mm x 199 mm x 86,4 mm	
	Súly	975 g (akkumulátor nélkül)	

POLSKI

1 Elementy urządzenia

1. Płyta główna
2. Moduł 4G
3. Przetwornik zasilania
4. Przelcznik zabezpieczenia antysabotazowego
5. Bateria
6. Antena lokalizacyjna
7. Głośnik

2 Instalacja

Uwaga: Przed rozpoczęciem instalowania należy wyłączyć zasilanie centrali alarmowej.

1. Poluzuj śruby i otwórz obudowę.
2. Wymij płytę główną.
3. Przymocuj tylną część obudowy do ściany.
4. Zainstaluj płytę główną i antenę.
5. Zainstaluj głośnik.
6. Podłącz i włącz zasilanie przełącznikiem.
7. Zamknij obudowę i dokręć śruby.

3 Konfiguracja

1. Dodaj system AX PRO do aplikacji Hik-ProConnect lub Hik-Connect.
2. Zarejestruj urządzenie peryferyjne w systemie AX PRO.

4 Podręcznik użytkownika

Specification

	Częstotliwość radiowa	868 MHz	
	Pilot	48	
	Bezprzewodowy sygnalizator akustyczny	6	
Podstawowe	Klawiatura	8 (łącznie z czynnikiem tagów)	
	Bezprzewodowy regenerator sygnału	4	
	Tagi	48	
	Strefy	96 (maks. 48 kamer PIR)	
	Nadajniki	Maks. 96 (pojedynczych) lub 6 (wielofunkcyjnych)	
	Liczba nagrań wideo	4	
Użytkownicy	Administrator, instalatorzy, użytkownicy	1, 120, 46	
	Obszary	32	
Oprogramowanie	Pamięć dziennika	Alarmy i usterki (3000), operacje użytkowników (1500), zarządzanie użytkownikami (200)	
	Narzędzia	Hik-Connect / Hik-ProConnect / portal internetowy / IVMS4200 / chmura konwerternia	
	Siec	Siec przzewodowa, Wi-Fi, wbudowana	
		SIA DC09 (SIA poziom 2, Contact ID), ISUP, ISAPI (SDK), CSV-IP, modul FSK	
Komunikacja	Protokół ARC	Hik-IP Receiver i Hik-IP Receiver Pro (Sur-Gard i Ademco 685)	
		Obsługa weryfikacji wideo i sterowania zdalnego	
Sprzęt	Gniazdo karty SIM	Podwójne	
	Zasilanie	100 - 240V~, 50/60 Hz, 0.2A - 0.1A	
	Typ baterii	Bateria akumulatorowa 12 V / 7 Ah (sprzedawana oddzielnie) zapewniająca zasilanie przez maks. 36 godz.	
	Temperatura (użytkowanie)	Od −10°C do 40°C	
Inne	Wymiary (szer. x wys. x gł.)	261 mm x 199 mm x 86,4 mm	
	Waga	975 g (bez baterii)	

ROMÂNĂ

1 Aspect

1. Placă principală
2. Modul 4G
3. Comutator alimentare
4. Comutator alterare
5. Baterie
6. Poziția antenei
7. Difuzor

2 Instalare

Notă: Opriți panoul de control înainte de instalare.

1. Slăbiți șuruburile și deschideți carcasa.
2. Scoateți placa principală.
3. Fixați carcasa din spate pe perete.
4. Instalați placa principală și antena.
5. Instalați difuzorul.
6. Conectați carcasa de alimentare și porniți comutatorul.
7. Închideți carcasa și strângeți șuruburile.

3 Configurare

1. Adaugă AX PRO la Hik-ProConnect sau aplicația Hik-Connect.
2. Înscrieți perifericul la AX PRO.

4 Manual de utilizare

Specificații

	Frecvență RF	868 MHz	
	Măner cheie cu telecomandă	48	
	Sonerie wireless	6	
	Tastatură	8 (inclusiv cititorul de etichete)	
Principal	Repetor wireless	4	
	Etichetă	48	
	Zonă	96 (până la 48 PIRCAM-uri)	
	Transmițător	Până la 96 (single), până la 6 (multi)	
	Clip video la bord	4	
Utilizator	Administrator, instalator, utilizator	1, 120, 46	
	Oblast	32	
Software	Indicație LED	Armare/Dezarmare, Alarmă, Alertă, Cloud, Alimentare	
	Jurnal memorie stocat	Alarmă și anormal (3000), funcționare utilizator (1500), gestionare utilizator (200)	
	Programare	Hik-Connect/Hik-ProConnect/Portal web/IVMS4200/Cloud de convergență	
	Rețea	Rețea cu fir, Wi-Fi, 3/4G la bord	
		SIA DC09 (SIA nivel 2, ID de contact), ISUP, ISAPI (SDK), CSV-IP, modul FSK	
Comunicație	Protocol ARC	Receptor Hik-IP și receptor Hik-IP Pro (Sur-Gard și Ademco 685)	
		Acceptă verificare video și telecomandă	
Hardware	Slot SIM	Dual	
	Alimentare electrică	100 - 240V~, 50/60 Hz, 0.2A - 0.1A	
	Baterie de stocare 12V 7Ah (vândută separat), până la 36 de ore		
	Temperatura de funcționare	-10 °C la 40 °C	
Altele	Dimensiuni (L x l x A)	261 mm x 199 mm x 86,4 mm	
	Hmotnost	975 g (fără baterie)	

©2021 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Všetchna práva vyhrazena. Informace o tomto výrobku k používání a obsluze výrobku. Obrázky, schémata, snímky a veškeré ostatní zde uvedené informace slouží pouze jako příloha k vyvěšení. Informace obsažené v tomto návodu podléhají vzhledem k aktualizaci firmwaru nebo v jiných důvodech změně bez upozornění. Nejnovější verzi tohoto návodu naleznete na webových stránkách společnosti Hikvision (https://www.hikvision.com/).

Tento návod používá se v souladu s pomocí odborníků vyškolených v oblasti podpory výrobku.

Důležité známky

HW/VS/DA ostatní ochranné známky a loga společnosti Hikvision jsou vlastnictvím společnosti Hikvision v různých jurisdikcích. Ostatní ochranné známky a loga uvedené v tomto přílohu jsou majetkem příslušných vlastníků.

Prohlášení o vyloučení odpovědnosti

TATO PŘÍRUČKA A POUŽÍVÁNÍ PRODUKTU VČETNĚ PŘÍSLUŠNÉHO HARDWARU, SOFTWARE A FIRMWARU JSOU V MAXIMÁLNÍ MÍŘE ZABEZPEČENY PŘED NEPŘÍČINĚMÍ ZÁKADNÍM POŠKOZENÍM. „JAK STOJÍ A LEŽÍ“, A SE VŠEMI VADAMI A CHYBAMI. SPOLEČNOST HIKVISION NEPOSKYTLÉ ŽADNÉ VÝSLEDNÉ ANI PŘEDPOKLÁDÁNE ŽÁRUKY ŽADNÍMI MIJMO JINÉ PŘEDPOKLENÍ, UPOZORNĚNÍ NEBO VNÍMÁNÍ KE KONKRETNÍM ÚČELŮM. POUŽÍVÁNÍ TOHOTO PRODUKTU JE NA VÁŠ VLASTNÍ RIZIKO. SPOLEČNOST HIKVISION V ŽADNÉM PŘÍPADĚ NENÍSE ODPOVĚDNOST ZA JAKÝKOLI ZVLÁŠTNÍ, NÁHLEDNÉ, NÁHODNÉ NEBO NEPŘÍMÉ ŠKODY ŽADNÍMI MIJMO JINÉ ŠKODY ZE ZTRáty OBCHODNÍHO ZISKU, PŘERUŠENÍ OBCHODNÍ ČINNOSTI NEBO ZTRÁTY DAT, POŠKOZENÍ SYSTÉMU NEBO ZTRÁTY DOKUMENTACE V SOUVISLÍ SÍ POUŽÍVÁNÍM TOHOTO VÝROBKU BEZ OHLEDU NA TO, ŽAD TAKOVÉ ŠKODY VZNIKLY Z DŮVODU PORUŠENÍ SMLOUVY, OBČANSKOPRÁVNÍHO POŘÁDKU (VČETNĚ NEBEZPEČNOSTI ČI ODPOVĚDNOSTI ZA PRODUKT, A TO ANI V PŘÍPADĚ, ŽE SPOLEČNOST HIKVISION BYLA NA MOŽNOSTI TAKOVÝCH ŠKOD NEBO ZTRÁTY UPOZORNĚNÁ. BERETE NA VĚDOMÍ, ŽE INTERNÍ ZVOU PODSTATOU PŘEDSTAVUJE SKRYTÁ BEZPEČNOSTNÍ RIZIKA A SPOLEČNOST HIKVISION PROTI NEPŘEDÁVÁ ŽADNOU ODPOVĚDNOST ZA NESTANDARDNÍ PROVOZNI ČHOVÁNÍ, ÚJMU OSOBNÍCH ÚDAJŮ NEBO JINÉ ŠKODY VYPLÝVAJÍCÍ Z CYBERNETICKÉHO ČI HACKERSKÉHO ÚTOKU, NÁPADOVÉ VÍŘENÍ NEBO ŠKODY ZPŮSOBENÉ JINIMI INTERNETOVÝMI BEZPEČNOSTNÍMI RIZIKY; SPOLEČNOST HIKVISION VŠAK V PŘÍPADĚ POTŘEBY POSKYTNE VČASNOU TECHNICKOU PODPORU.

SOUHLÁSÍ SE TÍM, ŽE TENTO PRODUKT BŮDE POUŽÍVÁN V SOULADU SE VŠEMI PLATNÝMI ZÁKONY A VYHRADĚ ODPOVÍDÁ ZA ZAŘÍZENÍ, ŽE VÁŠE UŽÍVÁNÍ BŮDE V SOULADU S PLATNÝM LEGISLATIVOU. ODPOVÍDÁ ZEMĚNÁ ZA POUŽÍVÁNÍ PRODUKTU ZPŮSOBNĚ, KTERÝ NEPOŘUŠUJE PŘÁVA TŘETÍCH STRAN, ČIŽ ZAHNÍKLUJE MIJMO JINÉ PŘÁVA NA OCHRANU OSOBNOSTI, PŘÁVO DŮJEVNĚNÍ VLASTNICTVÍ NEBO PŘÁVO NA OCHRANU OSOBNÍCH ÚDAJŮ A DALŠÍ PŘÁVA NA OCHRANU ŠKODNÝMI. TENTO PRODUKT NESMÍTE POUŽÍVAT K JAKÝMKOLI NEODVOLENÝM KONČOVÝM ÚČELŮM VČETNĚ VÝVOJE ČI VÝROBY ZBRANÍ, HROZMADNÉHO NERADNÉ, VÝVOJE NEBO VÝROBY CHEMICKÉ ČI ČI BIOLOGICKÉHO ZBRANÍ NEBO JAKÝMKOLI ÚČELŮM SOUVISLÝCH S JADERNÝMI VÝBUŠNINAMI NEBO NEBEZPEČNÝMI JADERNÝMI PALIVOVÝMI CYKLEM ČI S PODPORĚ POUŠTOUŠNÝMI LUDSKÝMI PŘÁVI. V PŘÍPADĚ JAKÉKOLI ROZPORU NEBO NÁVODŮ A PŘÍSLUŠNÝMI ZÁKONY PLATÍ DRUHÉ ZMĚNĚ.

Tento výrobek a dodávké příslušenství, je-li použito, jsou označeny značkou „CE“ a proto splňují platné harmonizační evropské normy uvedené v rámci směrnice RE 2014/53/UE, směrnice EMC 2014/30/UE a směrnice RoHS 2011/65/UE.

2012/19/UE (WEEE): Výrobky označené tímto symbolem nebo v Evropské unii likvidované společně s neřetězeným domovním odpadem. Při zakoupení nového ekvalitního výrobku tento výrobek řádně zrecykluje v určeném svazu místního dodavatele, nebo který zlikviduje odevzdáním v určených sběrných místech. Další informace naleznete na: www.recytchels.info.

Směrnice 2006/66/ES (Nykjaci se baterie): Tento výrobek obsahuje baterie, kterých není v Evropské unii likvidováto společně s neřetězeným domovním odpadem. Konkrétní informace o baterie naleznete v dokumentaci výrobku. Baterie je označena tímto symbolem, který může obsahovat písmena zakladním (Cd), obvo (Pb) nebo rtuť (Hg). Za účelem řádné recyklace baterie odevzdejte svému dodavateli nebo na určené sběrné místo. Další informace naleznete na adrese: www.recytchels.info.

OPROZORNĚNÍ: Při používání výrobku je nutné přísně dodržovat všechny národní a místní předpisy týkající se elektrické bezpečnosti. Zařízení nesmí být vystavováno kapalině nebo stříkající vodě a nesmí se na něj pokládat předměty s tekutinami. Sikačkovatelné sklo může být poškozeno nadměrným útlakem a v are normálně sligelné. Srg for korrekt kalibrering af termínalerne for tilslutning til en strømforsyning med vekselsstrøm. Při připojení ke zdrojů napětí proudů zajištění zapojení srovnání. **!** označuje nebezpečné kabely pod proudem. Připojení externí kabelné ke spojovacímu prutu musí provádět kvalifikovaný person.

Udstředky ten mohou ændres til tilslutning til et strømforsyningssystem med klassifikation IT. Placer ikke kilder med åben lid, såsom et tændstearin, oven på udstredty. Na zařízení se nesmí pokládat předměty ohnč jako například hořící svíčky. Srovnání se káží zapojení podle pokynů v tomto návodu. Udstředky er ikke egnet til brug på batteri, hvor det er sandsynligt, at bær er til stede. Installer udstredty i overensstemmelse med anvisningerne i vejledningen.

For at undgå personlige skader og skade på udstredtye fastgør skruer i overensstemmelse med installationsvejledningen.

Liv ikke ved høj trykstyrke i langere perioder for at undgå eventuelle helsekræder.

Nepoužívejte pro děti dlohu a vysokou hlasitost, aby se chránili před možným poškozením sluchu. Dodatečná síla by měla být v normu trojnásobková hmotnosti zařízení, avšak nejvýše 50 N. Zařízení a související mostní prostředky mohou zůstat během montáže zabezpečeny. Po montáži se zařízení vždy odpojíte průdrůdné mostní desky pomocí zarážky.

OPROZORNĚNÍ TYKAJÍCÍ SE BATERIÍ

1. Toto zařízení není vhodné pro použití v místech, na kterých se mohou vys

SVENSKA

1 Översikt

1. Huvudkort
2. 4G-modul
3. Strömbryltare
4. Sabotagekontakt
5. Batteri
6. Antennposition
7. Högtalare

2 Montering

Obs! Slå av strömmen till kontrollpanelen före montering.

- Lossa skruvarna och öppna kapslingen.
- Ta ur huvudkortet.
- Fäst den bakre delen av kapslingen på väggen.
- Montera huvudkortet och antennen.
- Montera högtalaren.
- Anslut strömförsörjningen och skru på strömbryltaren.
- Stäng kapslingen och dra åt skruarna.

3 Konfigurering

- Lägg till AX PRO i Hik-ProConnect eller appen Hik-Connect.
- Registrera tillbehöret i AX PRO.

4 Bruksanvisning

Specifikationer

	RF-frekvens	868 MHz
	Fjärrkontroll	48
	Trådlös ljudenhet	6
	Knappstat	8 (inklusive taggläsare)
	Trådlös repeater	4
	Tagg	48
	Sektioner	96 (upp till 48 PIR-kameror)
	Sändare	Upp till 96 (singel), upp till 6 (multi)
	Videoklipp i enhet	4
Användare		1, 120, 46
	Område	32
	Ljuddiodsindikering	Till-/frånkoppla, larm, varning, moln, ström
Program	Minne för loggar	Larm och fel (3000), användares åtgärder (1500), användarhantering (200)
	Programmeringsverktyg	Hik-Connect/Hik-ProConnect/Webportal/IVMS4200/Convergence Cloud
	Nätverk	Kabelanslutat nätverk, WiFi-nätverk, inbyggd 3G/4G
Kommunikation	Larmprotokoll	Hik-IP Receiver och Hik-IP Receiver Pro (Sur-Gard och Ademco 685)
		Har stöd för videoverifiering och fjärrstyrning
	SIM-fack	Dubbla
Hårdvara	Strömförsörjning	100 - 240V~*, 50/60 Hz, 0.2A - 0.1A
	Batterityp	12 V 7 Ah minnesbatteri (säljes separat), upp till 36 timmar
	Drifttemperatur	-10 °C till 40 °C
Övrigt	Mått (B x H x D)	261 x 199 x 86,4 mm
	Vikt	975 g (utan batteri)

БЪЛГАРСКИ

1 Изглед

1. Основна платка
2. 4G модул
3. Ключ на захранването
4. Ключ за намеса
5. Батерия
6. Местоположение на антената
7. Високоворител

2 Инсталация

Забелешка: Изключете захранването на панела за управление, преди да го инсталирате.

- Развийте винтовете и отворете кутията.
- Извадете основната платка.
- Монтирайте задната част на кутията на стената.
- Поставете основната платка и антената.
- Поставете високоворителя.
- Свържете захранването и го включете.
- Затворете кутията и завийте винтовете.

3 Настройка

- Добавете AX PRO към приложението Hik-ProConnect или Hik-Connect.
- Регистрирайте периферното устройство AX PRO.

4 Ръководство за употреба

Спецификация

	Радиочестота	868 MHz
	Електронни ключове	48
	Безични сирени	6
	Клавиатури	8 (включително четец на етикети)
	Безични регранслатори	4
	Етикети	48
	Зони	96 (до 48 PIR камери)
	Трансмитери	До 96 (единични), до 6 (комбинирани)
	Локални видеоклипове	4
Потребители	Администратор, инсталатор, потребител	1, 120, 46
	Райони	32
	LED индикатори	Активирани/Деактивирани, Аларма, Предупреждение, Облак, Захранване
Софтуер	Капацитет на памета - брой записи в регистъра	Аларма и необичайно състояние (3000), потребителско действие (1500), потребителско управление (200)
	Инструмент за програмиране	Hik-Connect/Hik-ProConnect/Веб портал/IVMS4200/Облак за конвергенция
	Мрежа	Кабелна мрежа, Wi-Fi, 3/4G вградено оборудване
Комуникация	ARC протокол	Hik-IP Receiver и Hik-IP Receiver Pro (Sur-Gard и Ademco 685)
		Поддържа видео потвърждение и дистанционно управление
	Слот за SIM карта	Двоен
Хардвер	Захранване	100 - 240V~*, 50/60 Hz, 0.2A - 0.1A
	Тип батерия	12V 7Ah резервна батерия (продава се отделно), до 36 часа
	Работна температура	-10°C до 40°C
Други	Размери (B x Ш x Д)	261 mm x 199 mm x 86,4 mm
	Тегло	975 g (без батерия)

NORSK

1 Utseende

1. Hovedkort
2. 4 G-modul
3. Strømbryter
4. Sabotasjebryter
5. Batteri
6. Antenneposisjon
7. Høyttaler

2 Installasjon

Merk: Skru av kontrollpanelet før montering.

- Løsne skruene og åpne chassiset.
- Ta ut hovedkortet.
- Fest det bakre chassiset på veggen.
- Monter hovedkortet og antennen.
- Monter høyttaleren.
- Koble til strømforsyningen og skru på bryteren.
- Lukk chassiset og fest skruene på nytt.

3 Oppsett

- Legg AX PRO til Hik-ProConnect eller Hik-Connect APP.
- Registrer periferienheten til AX PRO.

4 Brukerhåndbok

Spesifikasjon

	RF-frekvens	868 MHz
	Nøkkellenke	48
	Trådløs lydenhet	6
	Tastatur	8 (inkludert etikettleser)
	Trådløs repeater	4
	Etikett	48
	Sone	96 (opptil 48 PIRCAM-er)
	Sender	Opptil 96 (enkeltvis), opptil 6 (flere)
	Innebygd videoklipp	4
Braker	Admin, installatør, bruker	1, 120, 46
	Område	32
	LED-indikasjon	Armer/desarmert, alarm, varsling, sky, strøm
Programvare	Minnelagg lagret	Alarm og unormal (3000), brukeroperasjon (1500), brukerdministrasjon (200)
	Programmeringsverktøy	Hik-Connect/Hik-ProConnect/webportal/IVMS4200/konvergenssky
	Nettverk	Kablet nettverk, Wi-Fi, 3/4 G innebygd
Kommunikasjon	ARC-protokoll	Hik-IP-mottaker og Hik-IP-mottaker Pro (Sur-Gard og Ademco 685)
		Støtter videoverifisering og fjernkontroll
	Spor til SIM-kortet	Dobbel
Maskinvare	Strømforsyning	100 - 240V~*, 50/60 Hz, 0.2A - 0.1A
	Batteritype	12 V 7 Ah lagringsbatteri (selges separat), opp til 36 timer
	Drifttemperatur	-10 °C til 40 °C
Annet	Mål (B x H x D)	261 mm x 199 mm x 86,4 mm
	Vekt	975 g (uten batteri)

SRPSKI

1 Izgled

1. Glavna ploča
2. Modul 4G
3. Prekiđač za napajanje
4. Prekiđač za sprečavanje neovlašćenih izmena
5. Baterija
6. Položaj antene
7. Zvučnik

2. INSTALACIJA

Napomena: Isključite kontrolnu tablu pre instalacije.

- Otpustite zavrtnje i otvorite kućište.
- Izvadite glavnu ploču.
- Namontirajte zadnji deo kućišta na zid.
- Instalirajte glavnu ploču i antenu.
- Instalirajte zvučnik.
- Priključite napajanje i uključite pomoću prekiđača.
- Zatvorite kućište i pritegnite zavrtnje.

3 Podešavanje

- Dodajte AX PRO u Hik-ProConnect ili aplikaciju Hik-Connect.
- Uvrstite periferni uređaj u AX PRO.

4 Korisnički priručnik

Specifikacija

	RF frekvencija	868 MHz
	Knjepska sirenja	48
	Bežična sirenja	6
	Tastatura	8 (uključujući čitač tagova)
	Bežični repetoir	4
	Tag	48
	Zona	96 (do 48 PIRCAM-ova)
	Odašiljač	Do 96 (pojedinačni), do 6 (multi)
	Video-snimak sa ploče	4
Korisnik	Administrator, instalater, korisnik	1, 120, 46
	Područje	32
Softver	LED indikatori	Aktivacija/deaktivacija, alarm, upozorenje, oblak, struja
	Datoteka zapisnika memorije je sačuvana	Alarm i abnormalno (3000), korisnička radnja (1500), korisničko upravljanje (200)
	Programerski alat	Hik-Connect/Hik-ProConnect/veb-portal/IVMS4200/konvergenca u oblaku
	Mreža	Ožičena mreža, Wi-Fi, 3/4G na ploči
Komunikacija	ARC protokol	Hik-IP prijemnik i Hik-IP prijemnik Pro (Sur-Gard i Ademco 685)
		Podržava video-verifikaciju i daljinsko upravljanje
	Prerez za SIM	Čekić
Hardver	Napajanje	100 - 240V~*, 50/60 Hz, 0.2A - 0.1A
	Tip baterije	Punjiva baterija od 12 V i 7 Ah (prodaje se zasebno), do 36 sati
	Radna temperatura	Od -10 °C do 40 °C
Ostali	Dimenzije (Š x V x D)	261 mm x 199 mm x 86,4 mm
	Težina	975 g (bez baterije)

HEBREW

1 תרשים רכיבים
1. לוח ראשי
2. מודול 4G
3. מתג הפעלה
4. מתג חבלה
5. סוללה
6. מקום האנטנה
7. רמקול

2 התקנה

הערה: לפני ההתקנה, תקג את לוח הבקרה מרשת החשמל.

- שחרר את הברגים ופנח את התיבה.
- הוצא את הלוח הראשי.
- ובר את הלוח הראשי לתחתית התיבה לקיר.
- הקצן את הלוח הראשי למתח האנטנה.
- התקן את הרמקול.
- ברח לחשמל הפועל את מתג הפעלה.
- סגור את התיבה והדק את הברגים.

3 יניון

- הוסף את AX PRO ליישומן Hik-ProConnect או ליישומן Hik-Connect.
- רשום את היצוד ההיפיק במערכת AX PRO.

4 מדרוך למשתמש

מפרט

	תדר רדיו	868 MHz
	מקשי מגנן	48
	גשש אלוטוסי	6
	מקשט	8 (כולל קורא תגים)
	משדור אלוטוסי	4
	תג	48
	אזור	96 (עד 48 מצלמות PIRCAM)
	משדר	עד 96 (יחיד), עד 6 (מורכב)
סוג משתמש	מנהל, מתקין, משתמש	1, 120, 46
	שטח	32
	רשימת יחידות	דורך/ל דורך, אזהרה, התרעה, ענף, חשמל
תוכנה	יימון יזרון מאחסן	התרעה חוזרת (3000), פעולות משתמש (1500), יחיד משתמשים (200)
	כלי תכנות	Hik-Connect/Hik-ProConnect/Веb Portal/IVMS4200/Convergence Cloud
	רשת	רשת חשומת, 3/4G, Wi-Fi, בלוח הראשי
תשתית	פנתקולות ARC	Hik-4P Receiver & Hik-IP Receiver Pro (Sur-Gard & Ademco 685)
		תומכת אימות ידואו בעשילית הרחוק
	חריץ SIM	כפול
חברה	ספק סח	100 - 240V~*, 50/60 Hz, 0.2A - 0.1A
	סולת חסון	סולת חסון 12v 7Ah (מכרות בנפרד), עד 36 שעות
	טמפרטורת עבודה	10 °C - 40 °C
אחרים	מידות (ר x ג x ע)	261 מ"מ x 199 מ"מ x 86,4 מ"מ
	משקל	975 גרם (ללא סוללה)

©2021 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Med ensamrätt.
Om bruksanvisningen
Bruksanvisningen innehåller anvisningar för användning och underhåll av produkten. Bilder, diagram och illustrationer och all annan övrig information är enbart avsedda som beskrivningar och förklaringar. Informationen i bruksanvisningen kan, utan föregående meddelande, komma att ändras, vid uppdateringar av firmvara eller av andra skäl. Den senaste versionen av bruksanvisningen finns på Hikvisions webbplats (https://www.hikvision.com/).

Alla användare av produkterna ska läsa och förstå innehållet i bruksanvisningen för att säkerställa korrekt användning av produkterna. Informationen i bruksanvisningen ska användas tillsammans med vägledning och assistans från verktygsoperatörer som utbildats i att ge stöd för produkten.

Värnmärken
Hikvision och andra av Hikvisions varumärken och logotyper tillhör Hikvision i olika länder. Andra varumärken och logotyper som omnämns är respektive ägarens.

Friskrivning
BRUKSANVISNINGEN OCH DEN PRODUKT SOM BESKRIVS, MED DESS HÄRLEDA, MÅLKVÄRA OCH FASTA PROGRAMVÅRA TILLHANDAHÅLLES I BENFURTIGT SKICK OCH "MED ALLA FEL OCH BRISTER" SÅ LÅNGT DETTA ÄR TILLÅTET ENLIGT TILLÄMPAD LAGSTIFTNING. HIKVISION GER INGA GARANTER VÅRAN UTTRYCKLIGA ELLER UNDERFÖRSTÅDDA, INKLUSIVT UTAN BEGRÄNSNING, KÖR SÄKBÄRHET, TILLFÖRSÄTTA KVALITET ELLER LÅMPLIGHET FÖR ETT VISST ANDAMÅL. ANVÄNDNING AV PRODUKTEN SKER HELT PÅ EGEN RISK. HIKVISION KAN INTE UNDER NÅGRA OMSTÄNDIGHETER HÅLLAS ANSVÄRIGA FÖR EVENTUELLA SÄRSKILDA SKADOR, FOLDSKADOR ELLER INDIRKTA SKADOR, INKLUSIVT, BLAND ANNAT SKADORSTÅND FÖR FÖRLORENDE AV FÄRDSTYRNING, VERKSÄMNINGSTÖRNING, FÖRLUST AV INFORMATION ELLER DOKUMENTATION, ÖVAVSETT OM DETTA BASERAS PÅ AVTALSSTÖR, ÅTÅLVAR HANDEL INKLUSIVT FÖRKLINGLIGHET, PRODUKTANSVAR ELLER ANNAT SAMBAND MED ANVÄNDNING AV PRODUKTEN, ÄVEN OM HIKVISION HAR MEDEDELATS OM RISKEN FÖR SÅDANA SKADOR ELLER FÖRLUSTER.
DU BEKRÄFTAR ATT VIRUSANSVAR LIGGAR INNEBYGGDA SÄKERHETSRISSKER TILL INGET ANSVAR FÖR ONORMAL ANVÄNDNING, INTEGRITETSÅLÅDOR ELLER ANDRA SKADOR SOM ONSÄKAS AV CYBERATTACKER, HACKERATTACKER, VIRUSANGREPP ELLER ANDRA SÄKERHETSRISSKER MED INTERNET. HIKVISION KOMMER DOCK ATT TILLHANDAHÅLLA LÅMPIG TEKNISK SUPPORT OM SÅ KRÄVS.
DESSA PRODUKT OCH -I FÖREKOMMANDE FALL- OCH KONFIGURERING TILLHÖRANDE ÄR MÄRKTA MED "CE" OCH ÖVERENSTÄMMER DÄRFÖR MED TILLÄMPAD HARMONISERADE EUROPISKA STANDARDER SÅSOM UNDER RADIOSTYRNINGSDIREKTIVET 2014/53/EU, EMC-DIREKTIVET 2014/30/EU OCH RoHS-DIREKTIVET 2011/65/EU.

2012/19/EU (WEEE-direktiv): Produkter märkta med denna symbol får inte avfallshanteras som oortratat hushållsfall inom EU. Produkten måste återföras till din lokala återförsäljare för korrekt utförda.
2014/53/EU, EMC-direktiv 2014/30/EU och RoHS-direktiv 2011/65/EU.

2006/66/EC (batteridirektiv): Produkten innehåller ett batteri som inte är avfallshanteras som orterat hushållsfall inom EU. Se produktens dokumentation för specifik information om batteriet. Batteriet är märkt med denna symbol som kan innehålla bokstäver för att indikera kadmiem (Cd), bly (Pb) eller kvicksilver (Hg). Batteriet ska återlämnas till en återförsäljare eller lämnas in på en särskild återvinningstation, för korrekt återvinning. Mer information finns på www.recyclinginfo.

2006/66/EC (batteridirektiv): Produkten innehåller ett batteri som inte är avfallshanteras som orterat hushållsfall inom EU. Se produktens dokumentation för specifik information om batteriet. Batteriet är märkt med denna symbol som kan innehålla bokstäver för att indikera kadmiem (Cd), bly (Pb) eller kvicksilver (Hg). Batteriet ska återlämnas till en återförsäljare eller lämnas in på en särskild återvinningstation, för korrekt återvinning. Mer information finns på www.recyclinginfo.

2006/66/EC (batteridirektiv): Produkten innehåller ett batteri som inte är avfallshanteras som orterat hushållsfall inom EU. Se produktens dokumentation för specifik information om batteriet. Batteriet är märkt med denna symbol som kan innehålla bokstäver för att indikera kadmiem (Cd), bly (Pb) eller kvicksilver (Hg). Batteriet ska återlämnas till en återförsäljare eller lämnas in på en särskild återvinningstation, för korrekt återvinning. Mer information finns på www.recyclinginfo.

2006/66/EC (batteridirektiv): Produkten innehåller ett batteri som inte är avfallshanteras som orterat hushållsfall inom EU. Se produktens dokumentation för specifik information om batteriet. Batteriet är märkt med denna symbol som kan innehålla bokstäver för att indikera kadmiem (Cd), bly (Pb) eller kvicksilver (Hg). Batteriet ska återlämnas till en återförsäljare eller lämnas in på en särskild återvinningstation, för korrekt återvinning. Mer information finns på www.recyclinginfo.

2006/66/EC (batteridirektiv): Produkten innehåller ett batteri som inte är avfallshanteras som orterat hushållsfall inom EU. Se produktens dokumentation för specifik information om batteriet. Batteriet är märkt med denna symbol som kan innehålla bokstäver för att indikera kadmiem (Cd), bly (Pb) eller kvicksilver (Hg). Batteriet ska återlämnas till en återförsäljare eller lämnas in på en särskild återvinningstation, för korrekt återvinning. Mer information finns på www.recyclinginfo.

2006/66/EC (batteridirektiv): Produkten innehåller ett batteri som inte är avfallshanteras som orterat hushållsfall inom EU. Se produktens dokumentation för specifik information om batteriet. Batteriet är märkt med denna symbol som kan innehålla bokstäver för att indikera kadmiem (Cd), bly (Pb) eller kvicksilver (Hg). Batteriet ska återlämnas till en återförsäljare eller lämnas in på en särskild återvinningstation, för korrekt återvinning. Mer information finns på www.recyclinginfo.

2006/66/EC (batteridirektiv): Produkten innehåller ett batteri som inte är avfallshanteras som orterat hushållsfall inom EU. Se produktens dokumentation för specifik information om batteriet. Batteriet är märkt med denna symbol som kan innehålla bokstäver för att indikera kadmiem (Cd), bly (Pb) eller kvicksilver (Hg). Batteriet ska återlämnas till en återförsäljare eller lämnas in på en särskild återvinningstation, för korrekt återvinning. Mer information finns på www.recyclinginfo.

©2021 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Всички права запазени.
Om bruksanvisningen
Tова ръководство включва инструкции за употреба и управление на продукта. Снимките, диаграмите, илюстрациите и цялата останала информация по долу служат само за описание и обяснение. Информацията, съдържаща се в ръководството, подложена на промяна без предизвестие поради актуализации на фирмуера или други причини. Потвърди новата версия на това ръководство на уебсайта на Hikvision (https://www.hikvision.com/).

Brk denne håndbog i kombination med hjælp fra professionelle fagfolk når du bruger produktet.
Om denne brugerhåndbog
Denne brugerhåndbogen forklarer hvordan produktet skal bruges og vedligeholdes. Bilder, tabeller og all annen informasjon er kun ment som beskrivelser og forklaringer. Informasjonen i brukerhåndboken kan bli endret uten varsel, f.eks. på grunn av fatteropdateringer. Du finner den nyeste versjonen av denne håndboken på nettstedet til Hikvision (https://www.hikvision.com/).

Brk denne håndbogen i kombinasjon med hjelp fra profesjonelle fagfolk når du bruker produktet.
Om denne brukerhåndboken
Denne brukerhåndboken forklarer hvordan produktet skal brukes og vedlikeholdes. Bilder, tabeller og all annen informasjon er kun ment som beskrivelser og forklaringer. Informasjonen i brukerhåndboken kan bli endret uten varsel, f.eks. på grunn av fatteropdateringer. Du finner den nyeste versjonen av denne håndboken på nettstedet til Hikvision (https://www.hikvision.com/).

Това ръководство включва инструкции за употреба и управление на продукта. Снимките, диаграмите, илюстрациите и цялата останала информация по долу служат само за описание и обяснение. Информацията, съдържаща се в ръководството, подложена на промяна без предизвестие поради актуализации на фирмуера или други причини. Потвърди новата версия на това ръководство на уебсайта на Hikvision (https://www.hikvision.com/).

Това продукт и -ако е приложимо- доставяне с него аксесоари имат маркировка "CE" за съответствие с приложимите хармонизирани европейски стандарти, изброени в Директивата 2014/53/ЕС относно радиоразпообуването, Директивата 2014/30/ЕС относно електромагната съвместимост, Директивата 2011/65/ЕС относно ограничаването на опасните вещества.

2012/19/ЕС (Директивата относно извалянето от употреба електрическо и електронно оборудване): Продуктите, отбелязани с този символ, не могат да бъдат извадени заедно с бившите отпадъци в Европейския съюз. За да бъде рециклиран правилно, продуктът трябва да бъде предаден на специална станция за рециклиране на електрично или електронно оборудване, или да бъде предаден в съответния пункт за рециклиране. За повече информация вижте: www.recyclinginfo.

2006/66/EC (batteridirektiv): Produktet inneholder et batteri som ikke kan kastes som restavfall innenfor EU. Produktet skal returneres for resirkulering, enten til en forhandler/leverandør eller til et godkjent mottakssted. For mer informasjon, se www.recyclinginfo.

2006/66/EC (batteridirektiv): Produktet inneholder et batteri som ikke kan kastes som restavfall innenfor EU. Produktet skal returneres for resirkulering, enten til en forhandler/leverandør eller til et godkjent mottakssted. For mer informasjon, se www.recyclinginfo.

2006/66/EC (batteridirektiv): Produktet inneholder et batteri som ikke kan kastes som restavfall innenfor EU. Produktet skal returneres for resirkulering, enten til en forhandler/leverandør eller til et godkjent mottakssted. For mer informasjon, se www.recyclinginfo.

2006/66/EC (batteridirektiv): Produktet inneholder et batteri som ikke kan kastes som restavfall innenfor EU. Produktet skal returneres for resirkulering, enten til en forhandler/leverandør eller til et godkjent mottakssted. For mer informasjon, se www.recyclinginfo.

2006/66/EC (batteridirektiv): Produktet inneholder et batteri som ikke kan kastes som restavfall innenfor EU. Produktet skal returneres for resirkulering, enten til en forhandler/leverandør eller til et godkjent mottakssted. For mer informasjon, se www.recyclinginfo.

2006/66/EC (batteridirektiv): Produktet inneholder et batteri som ikke kan kastes som restavfall innenfor EU. Produktet skal returneres for resirkulering, enten til en forhandler/leverandør eller til et godkjent mottakssted. For mer informasjon, se www.recyclinginfo.

2006/66/EC (batteridirektiv): Produktet inneholder et batteri som ikke kan kastes som restavfall innenfor EU. Produktet skal returneres for resirkulering, enten til en forhandler/leverandør eller til et godkjent mottakssted. For mer informasjon, se www.recyclinginfo.

2006/66/EC (batteridirektiv): Produktet inneholder et batteri som ikke kan kastes som restavfall innenfor EU. Produktet skal returneres for resirkulering, enten til en forhandler/leverandør eller til et godkjent mottakssted. For mer informasjon, se www.recyclinginfo.

2006/66/EC (batteridirektiv): Produktet inneholder et batteri som ikke kan kastes som restavfall innenfor EU. Produktet skal returneres for resirkulering, enten til en forhandler/leverandør eller til et godkjent mottakssted. For mer informasjon, se www.recyclinginfo.